

# BEDIENUNGSANLEITUNG



## **4-Tragenlagerung** mit langem Auszug und Gasfederunterstützung

nicht nach Stanag 2040

# INHALTSVERZEICHNIS

1. WICHTIGER HINWEIS.....	Seite 1
2. BEDIENUNG UNTERBÜHNE.....	Seite 2
3. BEDIENUNG OBERBÜHNE.....	Seite 4
4. SCHOCKLAGERUNG.....	Seite 8
5. AUSKLAPPEN DER SITZBANK.....	Seite 9
6. EINKLAPPEN DER SITZBANK.....	Seite 11
7. WAAGERECHTSTELLUNG OBERBÜHNE.....	Seite 12
8. WARTUNG UND PFLEGE.....	Seite 13
9. ERSATZTEILLISTE.....	Seite 14

Seriennummer: \_\_\_\_\_

Auslieferdatum: \_\_\_\_\_

**PB MeTech GmbH**

Brühlweg 19  
73553 Alfdorf

Telefon +49 7172 18991-0

info@pbmetech-gmbh.de  
service@pbmetech-gmbh.de

www.pbmetech-gmbh.de

# 1. WICHTIGER HINWEIS BEI NICHTGEBRAUCH

**Vorgehensweise bei Nichtgebrauch:**



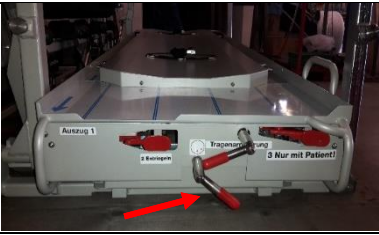
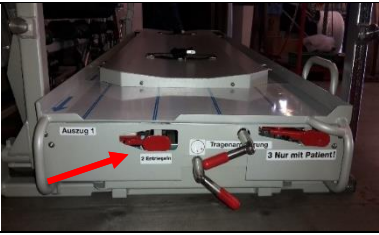

**ACHTUNG!**

1. beide Oberteile links/rechts zur Seitenwand hochklappen, damit die Gasfeder entlastet ist!
2. Es ist darauf zu achten, dass sämtliche Gasfedern, die zur Unterstützung des Einzugs dienen, druckfrei sind!

Bei Reparatur- und Reinigungsarbeiten muss der Gasfedereinzug gesichert werden.  
→ Hebel der DIN-Tragenarretierung ist im komplett ausgefahrenen Zustand offen!



## 2. BEDIENUNG UNTERBÜHNE

**OHNE** Patient ausfahren und **MIT** Patient einfahren

<p>1. <i>Griff</i> im Uhrzeigersinn auf 6 Uhr drehen</p>	
<p>2. Ausziehen bis zum Anschlag</p>	
<p>3. Nach unten kippen, bis Tragenlagerung arretiert</p>	
<p>4. <b>Druckhebel 2</b> kurz betätigen</p>	
<p>5. komplett ausziehen</p>	
<p>6. DIN-Tragenarretierung öffnen, Trage entnehmen. Beim Öffnen Tragenlagerung zum Körper ziehen, da Gasfederrestdruck Entriegelung erschwert! <b>Trage nur im ausgefahrenen Zustand entriegeln!</b></p>	
<p>7. Patient aufnehmen, aufsetzen und Tragenarretierung schließen</p>	
<p>8. <b>Druckhebel 3</b> betätigen (Gasfederunterstützung) und gedrückt halten, bis Oberteil komplett eingefahren ist</p>	
<p>9. <i>Griff</i> auf 6 Uhr stellen und halten! Tragenlagerung waagrecht stellen und unterstützt in der Waagrechtposition halten</p>	
<p>10. <i>Griff</i> im Uhrzeigersinn auf 6 Uhr drehen! Einschub, bis Oberteil hörbar einrastet.</p>	

# BEDIENUNG UNTERBÜHNE

**MIT** Patient ausfahren, **OHNE** Patient einfahren

<p>1. Griff im Uhrzeigersinn auf 6 Uhr drehen</p>	
<p>2. Ausziehen bis Anschlag</p>	
<p>3. Nach unten kippen bis Tragenlagerung arretiert</p>	
<p>4. <b>Druckhebel 2</b> kurz betätigen! Gleichzeitig <b>Druckhebel 3</b> drücken und gedrückt halten bis komplett ausgefahren</p>	
<p>5. DIN-Tragenarretierung öffnen, Trage mit Patient entnehmen. Beim Öffnen Tragenlagerung zum Körper ziehen, da Gasfederrestdruck Entriegelung erschwert! <b>Trage nur im ausgefahrenen Zustand entriegeln</b></p>	
<p>6. Trage ohne Patient aufsetzen! Tragenarretierung verriegeln, einschieben</p>	
<p>7. Griff auf 6 Uhr stellen und halten! Patientenlagerung waagrecht stellen und unterstützt in der waagerechten Position halten</p>	
<p>8. Griff im Uhrzeigersinn auf 6 Uhr drehen! Einschub, bis Oberteil hörbar einrastet!</p>	

## 3. BEDIENUNG OBERBÜHNE

**OHNE** Patient ausfahren, **MIT** Patient einfahren!

Beim Abkippen der Oberbühne muss die Unterbühne leer sein!

Es darf sich kein Patient und auch keine Trage darauf befinden → UNFALLGEFAHR!

<p><b>1. Entriegelungshebel 4</b> oben nach unten drücken, dann die Oberbühne nach unten ziehen.</p>	
<p>Beim Herabziehen umgreifen und mit Quergriff an Stirnseite der Tragenlagerung bis zur Endposition ziehen.</p>	
<p><b>2. Druckhebel 2</b> kurz betätigen, dann Oberbühne komplett ausfahren.</p>	
<p><b>3. DIN-Tragenarretierung</b> öffnen, Trage entnehmen! Beim Öffnen, Tragenlagerung leicht zum Körper herziehen, da der Restdruck der Gasfeder ein entriegeln erschwert. <b>Trage nur im ausgefahrenen Zustand entriegeln</b></p>	
<p><b>4. Patient aufnehmen, aufsetzen, Tragenarretierung Schließen! Druckhebel 3</b> betätigen und gedrückt halten, bis das Oberteil komplett eingefahren ist.</p>	

## BEDIENUNG OBERBÜHNE

**5. Druckknopf 5** am Rohrgriff betätigen!  
Gasfederunterstützung ist jetzt aktiviert

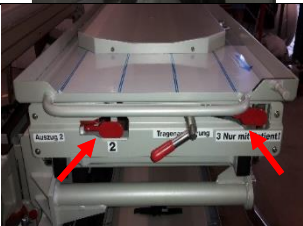


**6.** Oberbühne anheben, bis diese in oberster Position hörbar arretiert

# BEDIENUNG OBERBÜHNE

**MIT** Patient ausfahren, **OHNE** Patient einfahren

Beim Abkippen der Oberbühne muss die Unterbühne leer sein!  
Es darf sich kein Patient und auch keine Trage darauf befinden → UNFALLGEFAHR!

<p><b>1. Entriegelungshebel 4</b> oben nach unten drücken, dann die Oberbühne nach unten ziehen.</p>	
<p>Beim herabziehen umgreifen und mit Quergriff an Stirnseite der Tragenlagerung bis zur Endposition ziehen</p>	
<p><b>2. Messingschieber an Druckknopf 5</b> leicht nach vorne schieben, damit der Druckknopf auslöst (keine aktive Gasfederunterstützung)</p>	
<p><b>3. Druckhebel 2</b> kurz betätigen, gleichzeitig <b>Druckhebel 3</b> drücken und gedrückt halten, bis zur kompletten Ausfahrt!</p>	

# BEDIENUNG OBERBÜHNE

<p>4. DIN-Tragenarretierung öffnen, Trage mit Patient entnehmen.          Beim Öffnen Tragenlagerung zum Körper ziehen, da Gasfederrestdruck Entriegelung erschwert!  <b>Trage nur im ausgefahrenen Zustand entriegeln</b></p>	
<p>5. Trage ohne Patient aufsetzen, Tragenarretierung verriegeln, dann einschieben          (keine aktive Gasfederunterstützung)</p>	
<p>6. Oberbühne anheben, bis diese in oberster Position hörbar arretiert</p>	



Gasfeder nur zu schalten, wenn Patient aufliegt!  
 Bei Fehlbedienung muss der Druck der Gasfeder überwunden werden!  
 Vorgehensweise ist die gleiche. Mithilfe einer zweiten Person erforderlich!

## 4. SCHOCKLAGERUNG

Eine Schocklagerung ist nur an den Unterbühnen links und rechts möglich!

1. Fußpedal nach unten drücken
2. Mit Handgriff die Unterbühne nach oben ziehen, bis sie hörbar einrastet

Während des Hochziehens muss das Fußpedal entlastet werden!  
Nur dann ist ein Einrasten möglich!



### **Aus der Schocklagerung in die Waagrechtstellung zurück**




1. Handgriff halten
2. Fußpedal betätigen und die Unterbühne nach unten kippen, bis sie einrastet

Beim Abkippen muss das Fußpedal entlastet werden!  
Nur dann ist ein Einrasten möglich!

## 5. AUSKLAPPEN DER SITZBANK

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Rastbolzen</i> an Oberbühne ausklinken</li> <li>2. Zum Ausklinken der Stützfüße den <i>roten Arretierknopf</i> an der Unterbühne nach oben ziehen</li> <li>3. Stützfüße in die <i>Rastbolzen</i> an der Oberbühne einklinken. (siehe Nummer 3 im Bild)</li> </ol>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>4. <i>Roten Pin</i> nach unten drücken, um obere Schösser zu öffnen</li> </ol> <p>Jetzt die Oberbühne zur Seitenwand klappen, bis diese einrastet!</p>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>5. Falls DIN-Tragen arretiert, entfernen und zusammengeklappt mit dem Gurt auf Unterbühne befestigen</li> </ol>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Zu zweit links und rechts an der Sitzbank <i>roten Arretierknopf</i> ziehen!</li> </ol> <p>Sitzbank von unten nach oben ausklappen.</p> <p>Unter Sitzbank greifen, Stützfuß ausklinken und anschließend in die Führung der Unterbühne setzen. DIN-Arretierung der Unterbühne schließen.</p>	

# AUSKLAPPEN DER SITZBANK

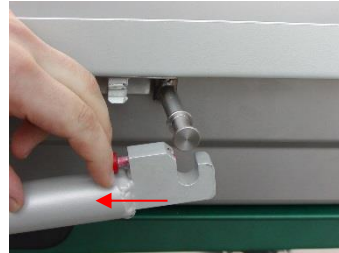
<p><b>7.</b> Zum Ausklappen der Rückenlehne links/rechts <i>roten Arretierknopf lösen</i></p> <p>Nun kann Rückenlehne heruntergeklappt werden!</p>	
<p><b>8.</b> <i>Seitenaufprallschutz</i> links/rechts nach hinten Richtung Seitenwand drücken bis er entriegelt</p> <p>Danach senkrecht stellen und über Federdruck einrasten lassen!</p>	
<p><b>9.</b> Sitzposition einnehmen, Beckengurt anlegen.</p>	

## 6. EINKLAPPEN DER SITZBANK

<p>1. <i>Beckengurt</i> öffnen und Sitzbank verlassen</p>	
<p>2. <i>Seitenaufprallschutz</i> links/rechts bis zur Entriegelung nach hinten zur Seitenwand drücken</p> <p>Danach nach unten auf das Sitzpolster klappen und Federdruck einrasten lassen!</p>	
<p>3. Rückenlehne bis zum Einrasten oder Verriegeln nach oben klappen</p> <p>Verriegelung erfolgt links und rechts an den roten Arretierknöpfen!</p>	
<p>4. Sitzbank anheben und Stützfuß unter Sitzfläche einrasten</p> <p>Zu zweit Sitzbank bis zur Wand nach oben klappen! Links/rechts am <i>roten Arretierknopf</i> verriegeln.</p>	
<p>5. Zu zweit <i>roten Pin</i> link/rechts nach unten drücken, um obere Schösser zu öffnen.</p> <p>Jetzt Oberbühne nach unten klappen!</p>	

## 7. WAAGERECHTSTELLUNG OBERBÜHNE

1. Stützfüße aus Rastbolzen an Oberbühne entriegeln (*roter Arretierknopf* ziehen → siehe Pfeil)
2. Zur Arretierung der Stützfüße an Unterbühne einrasten lassen
3. Rastbolzen an Oberbühne einklappen



## 8. WARTUNG UND PFLEGE



### BEACHTUNGSHINWEISE!

**Wir empfehlen, folgende Punkte unbedingt zu beachten:**

- Haushaltsreiniger mit einem Lösungsmittelanteil < 2 % verwenden
- Linearführungen sind mit säurefreiem Fett zu behandeln
- stark överschmierte Oberflächen mit aromafreien Benzinfraktoren wie bspw. Petroläther, Ethanol oder Perchlorethylen abwaschen
- mögliche Kalkablagerungen mit verdünnter Essigsäure behandeln

**Keine organischen Lösungsmittel/Scheuermittel anwenden!**

**Wartungsempfehlung:**

- Linearlagereinheiten sowie Arretierungsbolzen halbjährlich auf Verschleiß hin überprüfen und mit säurefreiem Fett behandeln
- Reparaturen kann durch eigene Instandhaltung durchgeführt werden. Wir empfehlen vorab ausdrücklich eine Unterweisung/Schulung!

Bei Reparatur- und Reinigungsarbeiten muss der Gasfedereinzug gesichert werden.  
→ Hebel der DIN-Tragenarretierung ist im komplett ausgefahrenen Zustand offen!

## 9. ERSATZTEILLISTE

	<p><b>Artikelnummer: 00002266</b></p> <p>Zugfeder Länge: 40 mm</p>
	<p><b>Artikelnummer: 00002267</b></p> <p>Druckfeder für Seitenaufprallschutz</p>
	<p><b>Artikelnummer: 00002288</b></p> <p>Fernauslösung 1200 Hub: 3320 mm lang - FA-000253 Liegenauszug oben</p>
	<p><b>Artikelnummer: 00002290</b></p> <p>Fernauslösung 1500 Hub: 1788 mm lang – FA-000255 Liegenauszug oben</p>
	<p><b>Artikelnummer: 00002289</b></p> <p>Fernauslösung 1200 Hub: 2065 mm lang - FA-000254 Liegenauszug unten</p>

# ERSATZTEILLISTE

	<p><b>Artikelnummer: 00002302</b> Druckknopf-BZ-Auslösung Auslösung Oberbühne</p>
	<p><b>Artikelnummer: 00002296</b> GF23-50-AA-1150 N Auszug schwenken – Kopftief</p>
	<p><b>Artikelnummer: 00002295</b> GZF-08-22-0105-AA-500 N Auszug schwenken</p>
	<p><b>Artikelnummer: 00002286</b> GZF-10x40x1270-AA-500 N  <b>Artikelnummer: 00002298</b> GZF-10-40-1270-AA-500 N</p>
	<p><b>Artikelnummer: 00002287</b> GZF-10x40x1500-AA-500 N Abschaltbare Zugfeder 1500 Hub</p>

# ERSATZTEILLISTE

	<p><b>Artikelnummer: 00002291</b>  GF-16-28-0170-AX-3000 N  Federbein 170 mm Hub</p>
	<p><b>Artikelnummer: 00002292</b>  BGF-16-28-0165-BB-1400 N</p> <p><b>Artikelnummer: 00002293</b>  GF-16-28-0160-AX-1300 N  (Federpaket 160 mm Hub)</p>
	<p><b>Artikelnummer: 00002297</b>  GF-14-28-0150-AA-2500 N  Druckfeder ø14/28, 2100 N</p>
	<p><b>Artikelnummer: 08004287</b>  Auszug unten</p>
	<p><b>Artikelnummer: 08004288</b>  Auszug oben</p>

# ERSATZTEILLISTE

	<p><b>Artikelnummer: 01000751</b></p> <p>Bundbuchse BB0806 DUB</p>
	<p><b>Artikelnummer: 01000752</b></p> <p>Bundbuchse BB0810 DUB</p>
	<p><b>Artikelnummer: 01000753</b></p> <p>Bundbuchse BB1209 DUB</p>
	<p><b>Artikelnummer: 01000754</b></p> <p>Bundbuchse BB1612 DUB</p>
	<p><b>Artikelnummer: 01000755</b></p> <p>Buchse 1215 DUB</p>

# ERSATZTEILLISTE

	<p><b>Artikelnummer: 01000758</b></p> <p>Bundbuchse BB1417 DUB</p>
	<p><b>Artikelnummer: 01000759</b></p> <p>Bundbuchse BB2017 DUB</p>
	<p><b>Artikelnummer: 01000760</b></p> <p>Bundbuchse BB1812 DUB</p>
	<p><b>Artikelnummer: 08000969</b></p> <p>Doppelretraktor-Beckengurt 2-Punkt</p>
	<p><b>Artikelnummer: 00002265</b></p> <p>Clip Spanndurchmesser 16 mm</p>

# ERSATZTEILLISTE

	<p><b>Artikelnummer: 08003684</b></p> <p>Lamellenstopfen schwarz 40x30x1-3</p>
	<p><b>Artikelnummer: 08003693</b></p> <p>Lamellenstopfen schwarz 40x40x3-5</p>
	<p><b>Artikelnummer: 08004321</b></p> <p>Lamellenstopfen schwarz 80x40x3,2-4</p>
	<p><b>Artikelnummer: 08004323</b></p> <p>Lamellenstopfen Rundrohr schwarz 28x3</p>
	<p><b>Artikelnummer: 08004324</b></p> <p>Lamellenstopfen schwarz 40x20x3</p>

## ERSATZTEILLISTE

	<p><b>Artikelnummer: 08004302</b></p> <p>Gelenkkopf GAKR16-PW</p>
	<p><b>Artikelnummer: 08004345</b></p> <p>Rohrschelle</p>
	<p><b>Artikelnummer: 16003291</b></p> <p>Kopfschutz gepolstert</p>
	<p><b>Artikelnummer: 16003297</b></p> <p>Polster Rückenlehne</p>
	<p><b>Artikelnummer: 16003347</b></p> <p>Polster Rückenlehne</p>

# ERSATZTEILLISTE

	<p><b>Artikelnummer: 19004649</b> Haltegurt 25x1000 für DIN-Trage bei Nichtgebrauch</p>
	<p><b>Artikelnummer: 16003071</b> Rastbolzen</p>
	<p><b>Artikelnummer: 08004298</b> Riegelverschluss linkshändig <b>Artikelnummer: 08004299</b> Riegelverschluss rechtshändig</p>
	<p><b>Artikelnummer: 16003282</b> Schloss Oberbühne</p>
	<p><b>Artikelnummer: 16003253</b> Seitenaufprallschutz</p>